

中医古籍整理丛书

性原广嗣译注



主编 贾克琳



云南民族出版社

之別其懷孕常有十五六月之異防墮孕有保胎之方求子保育有養性之章安胎易產有胎教藥食之忌見之聰慧壽夭雖稟由元質有時合地土之不同男女體質之乖有不可夫不可妻之變定回行配五藏辨金木之非盡闡發無遺洩天地之秘放迪世人奚獨廣嗣云爾哉康熙三十年歲次辛未清和月

古吳浩然王宏翰撰



性原廣嗣目錄

卷之一

廣嗣大本論

受性肇自乾坤妙合之真性原造化不可不論

育嗣天機論

調和坤質 培養乾元 酌知時候

男女有作受之德精質有傳生之力有不得生子

論

卷之二

身不孕致老年有孤苦之患嗚呼若能肯究其元質詳其性本調養服藥得育子嗣有天倫之樂豈不熙熙醇美哉

蓋女人性本屬陰執滯多鄙善疑嫉妒者居多而賢能知禮剛柔和平濟者少若能正其大本內則和其性而知禮節則涵養而寬仁外則重孝道而明長上則破慳而濟貧培此善基又賴之以詳診服藥自必昌盛其胤奚獨生育哉

夫女體之氣血之盛衰雖偏枯之不同然用藥之

要其法莫先於理氣氣血健旺平旺便飲食旺而事調致氣血和平為要務但月水之或先或後或多或少或將行而作痛或行後而作痛其色或紫或黑或紅或淡或散或凝或崩或漏或赤白淋帶諸症或形白羸瘦或形黑瘦弱此皆有內熱而血枯者也或形白體肥或形黃體胖此皆有濕痰流滯或脂壅子宮者或曾經病後而月水不調者乃血氣未復之故或曾經產育而經病後月水不通者此症大宜細心詳辨服藥種種不一皆由內之血氣爭以致形容



前 言

《性原广嗣》原著为清代医家王宏翰。王宏翰（字惠源，号浩然子），明末出生（年月不详），卒于清康熙三十九年（1700年），江苏华亭人，先世本江苏河汾人。其祖父王国臣为当地一代名医，父亲王廷爵（蒲村）被誉为“神医”。宏翰少年时就跟随父亲身边，对医道耳濡目染，将自己亲眼目睹的典型病例记录下来，经数十年行医生涯不断补充总结，在《性原广嗣》中自序：“余昔每常揣摸意想，无从可疑，及读泰西、天文、性学、格致诸书，始得其原。”成年后又博通经史，对理学、天文学亦有研究，是近代医学史上中西医汇通医家之一。

王氏一生著述较多，所著《古今医史》、《古今医籍志》、《急救良方》等十余部著作均未见传世。其晚年所著《医学原始》、《性原广嗣》尚存。据《全国中医图书联合目录》记载，《性原广嗣》属孤本，目前仅存云南中医学院图书馆。

《性原广嗣》成书于清康熙三十年（1691年），是王宏翰生前最后一部著作，全书共6卷，27篇。著者秉



承《内经》的理论体系，众采李东垣、朱丹溪、李时珍等著名医家之论，崇古论而不拘泥古论。共载处方 93 首，配方严谨，制作精良。书中提出“人的生命之根，在于元湿元火”的理论；阐明了男女房事与胎儿形成的根本道理；指出妇女怀孕后及早进行胎教的必要性；分析了不孕不育的机理，对胎儿出生前后及妇女孕产期的疾病诊疗、处方也作了一一论述。书中的观点除了继承中医传统体系外，还接纳了西方医学的解剖生理学理论，是一部对临床实践有指导意义的著作。

因此，收集、整理王氏的医学论著，是中医古籍整理工作者责无旁贷的任务，希望通过对《性原广嗣》的注译出版，有助于更好地、全面系统地研究王氏的学术思想和临床经验，给中医临床、教学及自学提供了一份宝贵的参考资料。

由于编者水平有限，深知其中挂漏、谬误之处在所难免，切望同道师友多加指正。

编 者

2007.11



译注说明

一、底本以清康熙三十年木刻版（孤本）为蓝本进行注释。

二、本书译注时顺序均按原书排列，明显错误已作更改。如原书卷之一第三章标题为“调和坤质培养乾元的知时候”，书中无对应内容，故予以删去此标题。

三、本书译注采用分段注释的方法，将需要校注处用阿拉伯数字圈码标示于字或句末右肩上，并按文中出现的先后次序排列于每段原文之后的〔注释〕项下。

四、凡原文中不易理解的词语、典故、医家生平事略等，均在首次出现时予以注释；个别难字、僻字加注汉语拼音、同音字及字意。

五、为尊重古籍原貌，药名一律沿用原书名称，药量也沿用旧制计量单位。

六、原书为竖排版，故写“右”字，今改为横排版，译文中译为“以上”，不另加注说明。

七、底本中方剂大多数易懂，无须注释，故在译文处注明“（略）”。

编 者

2007. 11

· 3 ·



序

阴阳妙治之真缔（谛），辩（辨）男精女血之偏说。然育嗣之机，惟赖乾元之培养，坤质之调和，秉时候之适齐，凝宝结胎。有英物诞瑞之征，至男质之厚薄，女禀之盛衰，皆启^①微晰秘，条论而列方，务诊用合宜，岂止育嗣，更得元阳坚固，却病顾生，则神旺而寿益，有永保天真之乐。但胎孕既凝，而胎元化形次序，向无定见。今抉微确论，使千载疑案，一旦剖明，又预验男女之兆，有内测外察之别，其怀孕变常，有十五六月之异，防堕孕有保胎之方，求子保育有养性之章，安胎易产有胎教药食之忌，见之聪慧寿夭，虽禀由元质，有时会地土之不同，男女体质之乖，有不可夫不可妻之变。定四行^②，配五藏，辨金木之非，尽阐发无遗，泄天地之秘，启迪世人，奚独广嗣云尔哉。

康熙三十年岁次辛未清和月

右吴浩然王宏翰撰

译文：阴阳神奇和谐的道理，可以辨别男精女血的说法。



然而生儿育女的机理，只有依靠父亲肾阳的温煦，母亲健康体魄的调和，选好最佳时间，方能受孕有子。本书对一旦出现怀孕的身体反应，以及男性体质的强壮与否，女性先天禀赋的盛衰，都进行了逐条深刻论述和分析，列出了治疗方药，在诊断治疗时务求辨证准确。本书所论不仅是生儿育女，更能够强壮肾中阳气，保持旺盛的精神和健康的机体，抵抗各种疾病的侵袭，延年益寿，永保舒心快乐。既已怀孕，胎儿逐渐发育，四肢百骸的生长尚未定型。通过本书细微准确的论述，使自古以来的疑点很快就得到了辨清。预先检验生男生女的先兆，有内测外察的不同方法；其怀孕时间变化比较大，有怀孕期达十五六个月的情况。本书专设的求子保育养性章节中，有防止堕胎、保胎的药方，并且详细阐明了安胎、胎教用药和饮食等方面的注意事项。一个人的聪明长寿夭亡虽然源于先天的禀赋，但有时也和出生地点的不同、男女体质的差别，以及配偶的选择有关。本书以火气水土四元行配属人体五脏，讨论各行的蕴意，辨别金木二者不能作为元行，阐述天地自然的奥秘，启迪世人，又怎么只是讲述孕育的道理呢？

康熙三十年岁次辛未清和月

以上吴浩然王宏翰撰



目 录

序.....	(1)
--------	-----

卷之一

广嗣大本论.....	(3)
受性肇自乾坤妙治之真性原造化不可不论.....	(9)
育嗣天机论	(35)
男女有作受之德精质有传生之力每有不得生子论	(44)

卷之二

明男质之厚薄阴阳之虚实调摄合宜种玉论	(53)
条晰乾元用药十一论	(56)
保元广嗣神方三十九	(60)
还少丹一	(60)
打老儿丸二	(60)
巨胜子丸三	(60)
壮阳丹四	(61)
大造丸五	(62)



强肾散六	(63)
补阴丸七	(63)
虎潜丸八	(65)
小兔丝子丸九	(65)
八味丸十	(66)
二神交济丸十一	(67)
龟鹿二仙膏丹十二	(67)
延龄育子丸十三	(68)
五子衍宗丸十四	(68)
聚精丸十五	(69)
赵氏加味六子丸十六	(70)
十子丸十七	(71)
加味苍术膏十八	(71)
何首乌丸十九	(72)
种子何首乌丸二十	(73)
七宝美发丹二十一	(74)
十味地黄丸二十二	(75)
滋肾丸二十三	(75)
二肾助阳散二十四	(76)
保真丸二十五	(77)
十补心肾丸二十六	(77)
千金种子丸二十七	(81)
河车大补丸二十八	(82)
金锁思仙大还丹二十九	(83)
玄牝太极丸三十	(83)



金精丸三十一	(84)
益精养肾固体丸三十二	(85)
加味九子丸三十三	(85)
延龄聚宝丹三十四	(86)
阴阳双补丸三十五	(87)
河车地黄丸三十六	(87)
种子秘方三十七	(88)
种玉神方三十八	(89)
十精壮本丸三十九	(90)

卷之三

明女质之偏枯气血之盛衰调摄和美生育论	(93)
诊脉八法	(97)
月经有禀质之异胎孕有变常之理十二论	(100)
条晰坤元用药二十四论	(109)
济阴育子神方四十一方	(117)
四物汤一	(117)
四君子汤二	(117)
六君子汤三	(117)
八珍汤四	(117)
十全大补汤五	(117)
二陈汤六	(118)
逍遥散七	(118)
加味香附丸八	(118)



调经丸九	(119)
正元丹十	(120)
六味地黄丸十一	(120)
紫金丸十二	(121)
苁蓉兔丝丸十三	(122)
荡胞汤十四	(122)
坐导汤十五	(124)
紫石英丸十六	(125)
十全济阴丸十七	(126)
梦熊丸十八	(130)
调气暖宫丸十九	(132)
玉钥启荣丸二十	(132)
女金丹二十一	(133)
丹溪植芝汤二十二	(133)
丹溪茂芝丸二十三	(134)
丹溪鑫斯丸二十四	(134)
导痰汤二十五	(135)
抑气散二十六	(135)
香砂枳术丸二十七	(135)
大乌鸡丸二十八	(136)
小乌鸡丸二十九	(137)
百子附归丸三十	(139)
四制香附丸三十一	(139)
单醋香附丸三十二	(140)
墨附丸三十三	(140)



七制香附丸三十四	(141)
加减养荣丸三十五	(142)
济阴丹三十六	(142)
琥珀理经丸三十七	(143)
琥珀散三十八	(144)
雏凤丸三十九	(144)
荡经丸四十	(145)
暖宫丸四十一	(146)

卷之四

男女作受先有火会而次气会水会论	(149)
胎孕化形生稟元质次序论	(153)
堕孕之由先明胎稟之原得保生育论	(169)
孕妇若能戒欲何患产婴不育论	(178)

卷之五

求子育子宜忌须明养性章	(183)
内验受孕论	(191)
探胎散	(193)
验胎散	(193)
外辨男女之胎论	(195)
附受孕凭算岁月双单以别男女法	(198)
保婴易育须明热药胎毒章	(199)



保胎易产法	(204)
束胎丸	(204)
滑胎枳壳散	(205)
内补丸	(206)
缩胎饮 (即达生散)	(211)
救生散	(212)
神寝丸	(214)
三合济生汤	(214)
芎归汤	(214)
安胎饮	(215)
集验方	(215)
秦芎汤	(215)
胎前宜清热养血理气为主论	(217)
安胎用黄芩白术论	(219)

卷之六

寿夭聪慧不同有十二论	(225)
男女有异体之变有不可妻不可夫论	(237)
辨胎前逐月养胎之谬	(243)
四元行配五藏论	(256)
参考文献	(258)



卷之一

云间浩然子惠源王宏翰著辑

男圣宋王兆文 圣发王兆武

圣启王兆成 圣章王兆康 校订





广嗣大本论

原文：一阴一阳谓道^①，偏阴偏阳之谓疾。阴阳妙合，万物化生。人为万物之灵，夫妇乃人伦之道。富贵贫贱，皆乐生子也。若艰育乏嗣，宁^②不恻^③然而痛哉？

译文：人体阴阳平衡称为正常有规律，阴阳失去平衡就产生疾病。阴阳正常结合，世间万物生长繁衍。人是世间万物中最有灵气的，男女结为夫妇符合人的伦理道德。人不论富贵贫贱，生子皆是天伦之乐。如果生育困难，没有后代，难道不让人哀伤和痛心吗？

注释

①道：本义是路，道路。引申为法则，道理，规律。

②宁：难道。表示反问。

③恻：凄怆，伤痛。

原文：世情早嗣者以为庆^①，未嗣者以为变^②。若求嗣而不求之于己，不能忠孝慈惠，修身克己，济人^③利物，反谄媚鬼神，佞佛^④经僧，弃本逆施，欲求嗣而



终不一获。犹梁武帝佞佛而有台城之报^⑤，宋徽宗奉道^⑥而有沙漠之祸^⑦，倘^⑧昏愚不醒，卒至万户之侯无继，百亩之田无守，是诚可悲也。

译文：人世间把早生子女奉为幸事，没有生育子女就认为不正常。想求得后代却不是相信依靠自己，不能忠孝仁爱，约束自己，扶困济贫，反而向鬼神谄媚，迷信佛经和僧人，抛弃做人的根本，倒行逆施，想求得后代终究是不可能的。就像梁武帝迷信佛家却遭到饿死台城的报应、宋徽宗信奉道教却遭到亡国的祸害一样，如果昏庸愚昧而不醒悟，即使有了万户侯的富贵，拥有百亩良田，却无人继承，这实在是可悲的事呀！

注释

①庆：祝贺，庆贺。

②变：改变，变化。引申为异常。

③济人：救济他人。

④佞（nìng）佛：媚佛，迷信佛。

⑤台城之报：台城就是六朝时的皇宫，其正式的名称叫“建康宫”，始建于公元332年东晋成帝时。之所以叫台城，是因为魏晋时，称天子所居禁地为台，故称“台城”。公元548年，叛将侯景在寿县发动叛乱，直逼建康，梁武帝的侄子萧正德因对梁武帝不满，于是与侯景勾结，里应外合攻破建康，梁武帝只得退守台城，最后，侯景引玄武湖水淹台城，城内粮绝，只得以野草充饥。城破后，梁武帝被软禁在台城净居殿，侯景